

АКТУАЛЬНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

С.В. Ломако

*Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники, Минск,
Беларусь, Lomakosv@bsuir.by*

Abstract. Modern technologies of multimedia give new possibilities to the teachers of the Russian language as foreign, but at the same time they demand revision of old programmes. Unfortunately, not all high schools (teachers) are ready for it, that's why the use of up-to-date information technologies is considered not as a form of instruction, but as one of means of giving educational material.

ЭВМ в учебном процессе – не механический педагог, не заместитель или аналог преподавателя, а средство при обучении студентов, усиливающее и расширяющее возможности его обучающей деятельности. То, что преподаватель желает получить в результате использования машины, в неё необходимо запрограммировать. Компьютер берёт на себя львиную долю рутинной работы преподавателя, высвобождая ему время для творческой деятельности, которая на современном уровне развития техники не может быть отдана компьютеру. В начале 60-х гг. в США впервые были предприняты попытки использования ЭВМ при обучении языкам. Уже в 70-х гг. этой проблемой заинтересовались в странах Западной Европы, Японии и в странах Латинской Америки. В нашей стране долгое время работа в этом направлении наталкивалась на технические, финансовые и психологические барьеры, поэтому этим вопросом интересовалось лишь ограниченное количество энтузиастов. Вопросы компьютеризации преподавания языков приобретают особую актуальность у учителей-словесников, методистов и программистов только в 90-ые годы. Все эти годы педагоги пристально следили за достижениями компьютерной техники, выявляли дидактический потенциал компьютерных технологий, искали возможности их применения в различных предметных областях, создавали экспериментальные дидактические материалы, предпринимали попытки их внедрения в практику преподавания, ставили вопрос о разработке новых педагогических технологий. Эти же тенденции наблюдаются и в методике преподавания русского языка, которая на данный момент уже располагает некоторыми теоретическими и практическими достижениями в области создания и использования электронных средств обучения. Использованию компьютерных программ в обучении РКИ посвящены диссертационные исследования Т.В. Васильевой, О.И. Руденко-Моргун, Э.Г. Азимова, Л.А. Дунаевой; созданию текста в компьютерной среде - диссертационное исследование Л.Н. Погореловой, методическим основам использования новых информационных технологий образования (НИТО) - диссертационное исследование Д.Е. Прокудина и др.

Сегодня нет необходимости доказывать актуальность использования инновационных технологий при организации, проведении и контроле учебного процесса. Работа с компьютерными программами, как пишет И.О. Роберт в книге "Современные информационные технологии в образовании. Дидактические проблемы: перспективы использования", во многом способствует решению проблемы мотивации, ибо является для нынешних студентов естественной и желанной средой для получения информации, выработки навыков и умений. Студенты готовы потратить на работу с программой гораздо больше времени, чем на освоение учебника по русскому языку и выполнение упражнений. Воспринимая обучающую программу как игру, они не

чувствуют напряжения при выполнении значительного количества упражнений и больше уверены в скором достижении результата.

Применение компьютера в процессе оптимизации обучения обеспечивает эффективность аудиторной и внеаудиторной работы студентов. Компьютер дает возможность в преподавании иностранного языка полнее реализовать дидактический принцип наглядности в обучении, осуществлять обучение с учетом индивидуальных особенностей студентов, максимально использовать их аналитические и творческие способности, создать условия для контроля за формированием речевых навыков и умений, обеспечивать самоконтроль. Интерес преподавателей языков к компьютерным технологиям обусловлен поиском решений таких проблем, как моделирование ситуаций общения, воссоздание среды общения на изучаемом языке, компьютерное тестирование и др.

Компьютерная программа как определенный вид учебного пособия является сложным, многокомпонентным образованием, сочетающим в себе:

1. комплекс учебных материалов (аудиотексты, видеофрагменты, автоматический словарь, грамматические комментарии, тексты для чтения, контрольные упражнения);
2. возможность представления учебного материала в разнообразной форме (в виде диалогов или озвученных текстов для слушания и чтения);
3. возможность выхода в речь и контроля за овладением материалом;
4. возможность организации учебного материала в виде гипертекста, что позволяет быстро переходить от одного раздела программы к другому, осуществлять поиск информации;
5. использование различных видов тренировочных упражнений, построенных на предсказуемости ответа студента (анализ ответов проводится путем сравнения с эталоном, хранящемся в банке данных);
6. возможность оценки ответа студента с помощью специальных алгоритмов.

Упражнения создаются с помощью специальных блоков программы (каждый блок может рассматриваться как самостоятельная программа):

- вопросы с множественным выбором ответа;
- заполнение пропусков в тексте;
- установление соответствий между словами, предложениями;
- восстановление последовательности (слов, предложений)
- проверка орфографии и др.

Можно создавать различные типы упражнений, тестов, в том числе – реконструкция текста, ответы на вопросы, множественный выбор, выбор слов из списков, семантизация слова и др. Большим достоинством многих программ является то, что они представляют несколько различных возможностей организации игр со словами, с их помощью можно также создавать различного рода кроссворды.

Важно иметь в виду, что при изучении неродного языка студентам рекомендуется выполнять как можно больше письменных упражнений, особое внимание уделяется грамматическим упражнениям. Но, учитывая главенствующую позицию устной речи, на письменные упражнения остается мало времени. Компьютерные задания, которые построены на грамматическом материале и на обучении письменной речи, рассчитаны на самостоятельную работу студентов, что позволяет преподавателю больше времени уделять обучению устной речи. В этом огромное преимущество компьютерных программ.

Много времени на занятии уделяется контролю правильности письменной речи. И здесь компьютерная система проверки орфографии, специальные тестовые задания становятся эффективным помощником преподавателя.

Нет сомнений, современные технологии мультимедиа предоставляют новые возможности преподавателю русского языка, но одновременно требуют пересмотра старых программ по дисциплине «Русский язык как иностранный» (без использования мультимедиа). Но всегда ли есть возможность, да и необходимость это делать. Чтобы сделать возможным пересмотр программ, надо иметь в наличии ту материальную мультимедийную базу, которая необходима для перехода на новые формы обучения. Это и мультимедиа учебники, которые могли бы вмещать в себе полный объём курса «Русский язык как иностранный», и наличие необходимого технического оборудования. Не все вузы (да и преподаватели) сегодня к этому готовы.

Проанализировав всё, что имеется в наличии на сегодняшний день у нас, невольно приходишь к выводу, что мы ещё не готовы к переходу на новую форму обучения, следовательно, и нет необходимости в пересмотре учебных программ. Однако кто запрещает нам использовать те же самые продукты современных информационных технологий не как форму обучения, а как одно из средств подачи того или иного учебного материала. При этом и роль преподавателя не умалется и расширяются возможности применения самых различных обучающих средств и способов контроля усвоения языка. Да и найти (или создать) материал в электронном виде для отдельно взятой темы намного проще и дешевле, чем готовый комплекс (обучающую программу) по всему курсу.

Необходимо назвать следующие виды компьютерных технологий, которые необходимы в практической работе преподавателя: текстовые редакторы, системы мультимедиа, системы мультимедийной презентации, электронные учебники, системы дистанционного обучения и Интернет. Преподаватель должен понимать содержание таких понятий, как гипертекст, типы диалога с компьютером, форумы, мультимедиа и др. Выбор того или иного вида компьютерных технологий зависит от ряда факторов: методических решений, наличия тех или иных программных средств, материальных ресурсов.

Литература

1. Серова Л.К. Компьютерные технологии на начальном этапе преподавания РКИ // Традиции и новации в профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного: Учебная монография / Под общей ред. С.А. Хаврониной, Т.М. Балыхиной. – М.: Российский университет дружбы народов, 2002
2. Руденко-Моргун О.И. Компьютерные технологии как новая форма обучения РКИ // Традиции и новации в профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного: Учебная монография / Под общей ред. С.А. Хаврониной, Т.М. Балыхиной. – М.: Российский университет дружбы народов, 2002
3. Трофимова Г.Н., Барышникова Е.Н. Русский язык и интернет: проблемы обучения // Традиции и новации в профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного: Учебная монография / Под общей ред. С.А. Хаврониной, Т.М. Балыхиной. – М.: Российский университет дружбы народов, 2002
4. Профессиональная информационно-коммуникационная компетенция преподавателя иностранного языка: монография / М.А. Бовтенко. – Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2005.
5. Азимов Э.Г. Использование компьютера в обучении русскому языку как иностранному. – М.: Русский язык, 1989
6. Роберт И.О. Современные информационные технологии в образовании. Дидактические проблемы: перспективы использования. – М.: Школа-пресс, 1994